

Deu

Chapter 28

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

-כָּל־ אֶת־ לַעֲשׂוֹת־ לְשֹׁמֵר־ אֶל־הִיָּה־ יְהוָה־ בְּקוֹל־ תִּשְׁמָע־ שְׂמֹעַ־ אִם־ וְהָיָה־ 1
 ሁሉ () እደረገ ጠበቀ አምላክ እግዚአብሔር ድምፅ ትሰማለህ ይሰማ ከ -እና-ይሆናል
[H3605](#) [H0853](#) [H8104](#) [H0430](#) [H3068](#) [H8085](#) [H8085](#) [H1961](#)

ገንዘብ -כָּל־ ነֶֽעֱלֶיךָ־ אֶל־הִיָּה־ יְהוָה־ וּנְתַתֶּנְךָ־ הַיּוֹם־ מִצִּיּוֹן־ אֲנֹכִי־ אֲשֶׁר־ מִצִּיּוֹן־ 2
 ሕዝቦች-የ ሁሉ -በ-ላይ ላይኛው አምላክ እግዚአብሔር -እና-ሰጠ -ያ-ቀን አዘዘ እኔ ያ ትእዛዝ
[H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5414](#) [H3117](#) [H6680](#) [H0595](#) [H4687](#)

: אֶת־הָאָרֶץ
 -ያ-ምድር
[H0776](#)

| እንዲሁም ይሆናል፤ የአምላክህን የእግዚአብሔርን ቃል ብትሰማ፣ ዛሬም ያዘዘህህን ትእዛዙን ሁሉ ብታደርግ ብትጠብቅም አምላክህ እግዚአብሔር ከምድር አሕዛብ ሁሉ ላይ ከፍ ከፍ ያደርግሃል።

יְהוָה־ בְּקוֹל־ תִּשְׁמָע־ כִּי־ וְהִשִּׁיגְךָ־ הָאֵלֶּה־ הַבְּרָכֹת־ כָּל־ עֲלֶיךָ־ וּבָאֵו־ 2
 እግዚአብሔር ድምፅ ትሰማለህ እንደ :እና--እና-ደረሰኛው -ያ-እነዚህ -ያ-በረከት ሁሉ -በ-ላይ -እና-ቡአው
[H3068](#) [H8085](#) [H5381](#) [H0428](#) [H1293](#) [H3605](#) [H0935](#)

: אֶת־הִיָּה־
 አምላክ
[H0430](#)

| የአምላክህንም የእግዚአብሔርን ቃል ብትሰማ እነዚህ በረከቶች ሁሉ ይመጡልሃል፤ ያገኙህማል።

: בְּשֵׁרֶת־ אֶת־ וּבְרִיחַ־ בְּעִיר־ אֶת־ בְּרִיחַ־ 3
 ሜዳ አንተ -እና-ባረከ ከተማ አንተ ብሩክ
[H1288](#) [H1288](#)

| አንተ በከተማ ቡሩክ ትሆናለህ፣ በእርሻም ቡሩክ ትሆናለህ።

שָׂגַר־ בְּהִמְתָּן־ וּבְרִי־ אֲדַמְתָּן־ וּבְרִי־ בְּטִנְיֹת־ בְּרִי־ בְּרִיחַ־ 4
 increase-of -እና-በ-እንሰሳ -እና--እና-ከ-ፍሬ -እና-ምድራቻችን -እና--እና-ከ-ፍሬ ሆድሽ ፍሬ ብሩክ
[H7698](#) [H0929](#) [H6529](#) [H0127](#) [H6529](#) [H0990](#) [H6529](#) [H1288](#)

: צֹאֲנֹת־ וְעֵשְׂתָרֹת־ אֶלְפֵי־
 መንገድ -እና-offspring-of የአንተ-cattle
[H6629](#) [H6251](#) [H0504](#)

| የሆድህ ፍሬ፣ የምድርህም ፍሬ፣ የከተማህም ፍሬ፣ የላምህም ርቢ፣ የግጥም ርቢ ቡሩክ ይሆናል።

: וּמִשְׂאֵת־ וּמִנְאֻל־ בְּרִיחַ־ 5
 -እና-የአንተ-kneading-bowl የአንተ-basket ብሩክ
[H4863](#) [H2935](#) [H1288](#)

| አንቅብህና ቡሃቃህ ቡሩክ ይሆናል።

: בְּצֹאֲנֹת־ אֶת־ וּבְרִיחַ־ בְּבִאֲרֹת־ אֶת־ בְּרִיחַ־ 6
 ወጣ አንተ -እና-ባረከ መጣ አንተ ብሩክ
[H3318](#) [H1288](#) [H0935](#) [H1288](#)

| አንተም በመግባትህ ቡሩክ ትሆናለህ፣ በመውጣትህም ቡሩክ ትሆናለህ።

7
 יָצָא וְיָצָא אֶתְּךָ לְפָנָיו נִגְבָּה עָלָיו הַקָּמִים אֲבִיךָ אֶתְּךָ יְהוָה יִגְוֹן 7
 ወጣ እንደ መንገድ ፊት defeated -በ-ላይ -ያ--እና-ተነሡ ጠላቶችህ)את()את(አገዛዥህ ስጦት
 H3318 H0259 H1870 H6440 H5062 H0341 H0853 H3068 H5414

እֲלִיךָ וּבְשִׁבְעָה דְרָכִים יִגְוֹסוּ לְפָנָיו ፊት ስጦት መንገድ ስጦት -ወደ
 H6440 H5127 H1870 H7651 H0413

እገዛዥህም በላይህ የሚቆሙትን ጠላቶችህን በፊትህ የተመቱ ያደርጋቸዋል፤ በእንደ መንገድ ይመጡብሃል፤ በሰባትም መንገድ ከፊትህ ይሸሻሉ።

8
 יָצָא וְיָצָא אֶתְּךָ לְפָנָיו נִגְבָּה עָלָיו הַקָּמִים אֲבִיךָ אֶתְּךָ יְהוָה יִגְוֹן 8
 እገዛዥህ መጣ መንገድ ፊት defeated -በ-ላይ -ያ--እና-ተነሡ ጠላቶችህ)את()את(አገዛዥህ ስጦት
 H3027 H3605 H0618 H1293 H0853 H0854 H3068 H6680

וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ לְבָרְכָךָ וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ לְבָרְכָךָ
 -እና--እና-ባረክ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ
 H5414 H0430 H3068 H0776 H1288

እገዛዥህም በላይህ የሚቆሙትን ጠላቶችህን በፊትህ የተመቱ ያደርጋቸዋል፤ በእንደ መንገድ ይመጡብሃል፤ በሰባትም መንገድ ከፊትህ ይሸሻሉ።

9
 מִצִּדֵּי אֶתְּךָ מִשְׁמֵרָה כִּי לֹא תִּשְׁכַּח אֶתְּךָ מִצִּדֵּי אֶתְּךָ מִשְׁמֵרָה 9
 ትእዛዝ)את(ጠበቀ እንደ ሳጠ -ለ-እናንተ ማለት -እንደ ቅዱስ ሕዝብ ስ ስጦት አገዛዥህ -እና-ተነሡ
 H4687 H0853 H8104 H7650 H6918 H3068

וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ לְבָרְכָךָ וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ
 -እና-ሄጃ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ አገዛዥህ
 H1870 H1980 H0430 H3068

የእምላክህን የእገዛዥህን ትእዛዝ ብትጠብቅ፣ በመንገዱም ብትሄድ፣ እገዛዥህ እንደ ማለልህ ለእርሱ የተቀደሰ ሕዝብ አድርጎ ያቆምሃል።

10
 וְיָצָא וְיָצָא אֶתְּךָ לְפָנָיו נִגְבָּה עָלָיו הַקָּמִים אֲבִיךָ אֶתְּךָ יְהוָה יִגְוֹן 10
 -እና-እይ ስጦት -እና-ፈራ -በ-ላይ ጠራ አገዛዥህ ስም እንደ አገዛዥህ -ያ-ምድር ሕዝብ ሁሉ -እና-እይ
 H3372 H7121 H3068 H8034 H0776 H3605 H7200

የምድር አሕዛብም ሁሉ የእገዛዥህ ስም በእንተህ እንደ ተጠራ አይተው ይፈራሃል።

11
 וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ לְבָרְכָךָ וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ 11
 -እና-ከ-ፍሬ -እና-በ-እንስሳ -እና-ከ-ፍሬ ሆድሽ -እና-ከ-ፍሬ መልካም አገዛዥህ -እና--እና-ቀረ
 H6529 H0929 H6529 H0990 H6529 H3068 H3498

וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ לְבָרְכָךָ וּבְרָכָךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-רָצִיתָ
 -ለ-እናንተ ስጦት አባት አገዛዥህ ማለት ስ ስጦት -ያ-መሬት -በ -እና-ምድር-ቻላችንን
 H5414 H0001 H3068 H7650 H0127 H0127

እገዛዥህም እርሰዋን ይሰጥህ ዘንድ ለእባቶችህ በማለላቸው በምድርህ ላይ፣ በሆድህ ፍሬ፣ በከብትህ ፍሬ፣ በእርሻህም ፍሬ፣ እገዛዥህም በጎነቱን በላይህ ያበዛል።

12
 אֶתְּךָ מִצִּדֵּי אֶתְּךָ מִשְׁמֵרָה כִּי לֹא תִּשְׁכַּח אֶתְּךָ מִצִּדֵּי 12
 ምድር rain-of ስጦት -ያ-ሰማይ)את()את(-ያ-ጥፋ የእሱ-treasury)את(-ለ-እንተ - አገዛዥህ -አገዥ
 H0776 H4306 H5414 H8064 H0853 H0214 H0853 H3068

אֶתְּךָ מִצִּדֵּי אֶתְּךָ מִשְׁמֵרָה כִּי לֹא תִּשְׁכַּח אֶתְּךָ מִצִּדֵּי 12
 እገዛዥህ ስጦት -እና-እንተ ብዙ ጎንዞች -እና-እንተ-lend እጅ ሥራ-የ ሁሉ)את(-አገዥ--አገዥ-ባረክ ጊዜ
 H3808 H3027 H4639 H3605 H0853 H1288 H6256

תִּלְוֶה
 borrow

እገዛዥህም ለምድርህ በወራቱ ዝናብ ይሰጥህ ዘንድ፣ የእጅህንም ሥራ ሁሉ ይባርክ ዘንድ መልካሙን መዝገብ ሰማዩን ይከፍቱልሃል፤ ለብዙ አሕዛብም ታበድራለህ፣ እንተ ግን ከማንም አትበደርም።

13	וּנְתַנֵּן -እና-ሰጠ	יְהוּדָה አግዚአብሔር	לְרֵאשִׁי ራሱ	וְלֵא -እና-እይ	לְזַב ምክንያቱም-tail	וְהֵייתָ -እና-ሆነ	קַ ብቻ	לְמַעַלָּה -እና-ወደ-ላይ	וְלֵא -እና-እይ	תְּהִי ሆነ
	H5414	H3068	H3808	H3808	H2180	H1961	H7535	H4605	H3808	H1961

	לְמַטֵּה h-ታች	כִּי እንደ	תִּשְׁמַע ትሰማሉህ	אַל- -ለ--ወደ	וּמִצְּנֹת —	יְהוּדָה አግዚአብሔር	אַלְהֵי አምላክ	אַשְׂרַ ያ	אַנְכִי እኔ	מִצְּנֹת አዘዘ	הַיּוֹם -ያ-ቀን	לְשֹׁמֵר ጠበቀ
	H4295	H8085	H0413	H4687	H3068	H0430	H0595	H6680	H3117	H8104		

וְלַעֲשׂוֹת
-እና-አደረገ

14	וְלֵא -እና-እይ	תִּסְוֶה -እና-አወለቀ	מִכָּל- ሁሉ	הַדְּבָרִים -ያ-ቃላት	אַשְׂרַ ያ	אַנְכִי እኔ	מִצְּנֹת አዘዘ	אַתְּכֶם አንተን	הַיּוֹם -ያ-ቀን	יִמִּין ቀኝ	וּשְׂמֹאל ግራ
	H3808	H5493	H3605	H1697	H0595	H6680	H0853	H3117	H3225	H8040	

לְלַכֵּת ሄደ	אַחֲרָי h-	אַלְהֵים አምላክ	אַחֲרֵים ሌላ	לְעַבְדָּם: አለገለ	ס s
H3212	H0430	H0312	H5647		

ዛሬም ያዘዘሁህን የአምላክህን የአግዚአብሔርን ትእዛዝ ሰምተህ ብትጠብቃት ብታደርጋትም፡ ዛሬም ካዘዘሁህ ከእነዚህ ቃሎች ወደ ቀኝ ወደ ግራም ፈቀቅ ባትል፡ ታመልካቸውም ዘንድ ሌሎችን አማልክት ባትከተል፡ እግዚአብሔር ራሱ ያደርግሃል እንጂ ጅራት አያደርግህም፤ ሁልጊዜም በላይ እንጂ በታች አትሆንም።

15	וְהִי -እና-ይሆናል	אַם- h	לֵא አል	תִּשְׁמַע ትሰማሉህ	בְּקוֹלִי ድምፅ	יְהוּדָה አግዚአብሔር	אַלְהֵי አምላክ	לְשֹׁמֵר ጠበቀ	לַעֲשׂוֹת አደረገ	אַת- ()አ	כָּל- ሁሉ
	H1961	H3808	H8085	H3068	H0430	H8104	H0853	H3605			

	מִצְּנֹתַי ትእዛዝ	וְחֻקֹּתַי -እና-ሥርዓት	אַשְׂרַ ያ	אַנְכִי እኔ	מִצְּנֹת አዘዘ	הַיּוֹם -ያ-ቀን	וּבְאוּ -እና-በ-አው	עֲלֵי -በ-ላይ	כָּל- ሁሉ	הַקְּלָלוֹת -ያ-እርግጥን	הָאֵלֶּה -ያ-እነዚህ
	H4687	H2708	H0595	H6680	H3117	H0935	H3605	H7045	H0428		

וְהִשִּׁיגְנִי
-እና--እና-ደረሰቸው
[H5381](#)

ነገር ግን የአምላክህን የአግዚአብሔርን ቃል ባትሰማ፡ ዛሬም ያዘዘሁህን ሥርዓቱን ትእዛዙን ሁሉ ባትጠብቅ ባታደርግም፡ እነዚህ መርገሞች ሁሉ ይመጡብሃል ያገኙህማል።

16	אַרְוֶה ርጉም	הַתָּה አንተ	בְּעֵר ከተማ	וְאַרְוֶה -እና-ርጉም	הַתָּה አንተ	בְּשֵׁךְ ሜዳ
	H0779	H0779	H0779			

በከተማ ርጉም ትሆናለህ፡ በእርሻም ርጉም ትሆናለህ።

17	אַרְוֶה ርጉም	שֶׁנֶּאֱמַר ?አንተ-basket	וּמִשְׂאֵרְךָ -እና-የአንተ-kneading-bowl
	H0779	H2935	H4863

እንቅብህና በሃቃህ ርጉም ይሆናል።

18	אַרְוֶה ርጉም	פָּרִי- ፍሬ	בְּשֶׁנֶּאֱמַר ሆድሽ	וּפְרִי -እና--እና-h-ፍሬ	אַרְוֶה ርጉም	שֶׁנֶּאֱמַר -እና-ምድራቻችንን	שֶׁנֶּאֱמַר increase-of	אַלְפֵי የአንተ-cattle	וְעֵצֵי -እና-offspring-of
	H0779	H6529	H0990	H6529	H0779	H529	H7698	H0504	H6251

וְצִנְעָה
መንጋህ
[H6629](#)

የሆድህ ፍሬ፡ የምድርህም ፍሬ፡ የላምህም ርቢ፡ የበግህም ርቢ ርጉም ይሆናል።

הַיּוֹם	כָּל־	אֲלֵיָּהָּ	וְכָל־	רְאוּת	וְעֵינַיִךְ	אֶחָד	לְעַם	נְתַנִּים	וּבְנֵי־	בְּנֵי־	32
-ያ-ቀን	ሁሉ	-ወደ	-እና-failing	አይተን	-እና-ዓይን	ሌላ	ሕዝብ	ሰጠ	-እና-ሴት-ልጅ	ልጆችህ	
H3117	H3605	H0413	H3616	H7200		H0312		H5414	H1323		

: יָדָךְ	לְאֵל	וְאֵין
እጅ	ኤል	-እና-የለም
H3027	H0410	H0369

ወንዶችና ሴቶች ልጆችህ ለሌላ ሕዝብ ይሰጣሉ። ዓይኖችህም ያያሉ። ሁልጊዜም ስለ እነርሱ ሲበክኑ ያልቃሉ፤ በእጅህም ኃይል ምንም አይገኝም።

קָם	וְהִיֵּת	תָּעַף	לֹא־	אֲשַׁר	עַם	יֶאֱכַל	וְיִנְעֹץ	וְכָל־	אֲדַמְתֶּם	פָּרִי	33
ብቻ	-እና-ሆነ	አወቀ	አል	ያ	ሕዝብ	በላ	ድካም-የ	-እና-ሁሉ	-እና-ምድራቻ aቸንን	-እና-h-ፍሬ	
H7535	H1961	H3045	H3808			H0398	H3018	H3605	H0127	H6529	

: הַיָּמִים	כָּל־	וְרִצִּין	עֹשֶׂה
-ያ-ቀናት	ሁሉ	-እና--እና-ተጋጩ	oppressed
H3117	H3605	H7533	H6231

የምድርህን ፍሬ ድካምህንም ሁሉ የማታውቀው ሕዝብ ይበላዋል፤ እንተም ሁልጊዜ የተጨነቅህ የተገፋህም ትሆናለህ።

: תְּרָאָה	אֲשַׁר	עֵינַיִךְ	מִמְרָאָה	מִשְׁנַעַ	וְהִיֵּת	34
አየ	ያ	አይኖችህ	-እና-መልካቸው	maddened	-እና-ሆነ	
H7200			H4758	H7696	H1961	

ዓይኖችህም ከሚያዩት የተነሣ ዕብድ ትሆናለህ።

אֲשַׁר	הַשְּׁקִים	וְעַל־	הַבְּרָכִים	עַל־	רָע	בִּשְׂתִּין	וְהָהָה	וְיִכְבֵּה	35
ያ	-ያ-legs	-እና--በ-ላይ--በ-ላይ	-ያ-ጉልበቶቹ	-በ-ላይ--በ-ላይ	ክፉ	with-boils	እግዚአብሔር	መታ	
	H7785		H1290			H7822	H3068	H5221	

: קָדַקְדָּק	וְעַד	רִגְלוֹךָ	מִכָּף	לְהַרְפֵּא	תֹּכַל	לֹא־
-እና-ለ-ቅለ-	-እና-እስከ	እግር	ማንኪያ	-እና-ፈወሰ	ቻለ	አል
H6936	H5704	H7272	H3709	H7495	H3201	H3808

እግዚአብሔር ፈወሰ በሌላው በክፉ ቀስል ጉልበትህንና ጭንቅህን ከእግርህ ጭማ እስከ አናትህ ድረስ ይመታሃል።

אֲשַׁר	גִּי	לֹא־	עֲלֶיךָ	תִּקְוִים	אֲשַׁר	מִלְּכָךְ	וְאֵת־	הָהָה	וְיִלְךְ	36
ያ	ሕዝብ	-ለ--ወደ	-በ-ላይ	-እና-ተነሡ	ያ	ህንጻ	-ዐ ዐ	አንተን	እግዚአብሔር	ሄደ
		H0413				H4428	H0853	H0853	H3068	H3212

: וְאָבִן	עָץ	אֲחֵרִים	אֲלֵהֶם	שָׁפ	וְעַבְדָּךְ	וְאֲבִתֶּיךָ	אֲתָה	תָּדַע	לֹא־
-እና-ድንጋይ	እንጨት	ሌላ	አምላክ	አዚያ	-እና-አገለገለ	-እና-አባት	አንተ	አወቀ	አል
H0068	H6086	H0312	H0430	H8033	H5647	H0001		H3045	H3808

እግዚአብሔርም አንተን በአንተም ላይ የምታነግሠውን ንጉሥ አንተና አባቶችህ ወዳላወቃችኋቸው ሕዝብ ይወስድሃል፤ በዚያም ሌሎችን የእንጨትና የድንጋይ አማልክት ታመልካለህ።

וְהִנֵּה	אֲשַׁר	הַעֲמִים	בְּכָל־	וְלִשְׁנֵי	לְמִשְׁלָ	לְשֹׁ	וְהִיֵּת	37
-እና-ነዳ	ያ	-ያ-ሕዝብ	ሁሉ	and-ምክንያቱም-byword	ምክንያቱም- proverb	ምክንያቱም-horror	-እና-ሆነ	
			H3605	H8148	H4912	H8047	H1961	

: שְׂמֵהּ	וְהָהָה
አዚያ	እግዚአብሔር
H8033	H3068

እግዚአብሔርም በሚያገባህ በእሕዛብ መካከል ሁሉ ድንጋጤ ምሳሌም ተረትም ትሆናለህ።

: הָאֲרָבִּי	וְיִחְסְפוּ	כִּי	תֹאסֹף	וּמַעֲט	הַשֶּׁדֶה	תֹּצִיא	רַב	זָרַע	38
-ያ-locust	consumes-እሱ	-ለ-ምክንያቱም	-እና-ሰበሰብህ	-እና-ትንሽ	ሜዳ	ወጣ	ብዙ	ዘር	
H0697	H2628		H0622	H4592		H3318		H2233	

እጅግ ዘር ወደ እርሻ ታወጣለህ፤ እንበጣም ይበላዋልና ጥቂት ትሰበሰባለህ።

תִּכְלֹנִי	כִּי	תִּאָמַר	וְלֹא	תִּשְׁתַּחֲוֶה	לֹא	וַיִּי	וַעֲבַדְתָּ	תִּשָּׁע	כִּדְמוּיִם	39
በለ	-ለ-ምክንያቱም	አንተ-ሰብሰብ	-እና-አይ	ጠጣ	አል	-እና-የወይን	-እና-አገለገለ	-እና-ተከለ	ወይን	
H0398		H0103	H3808	H8354	H3808	H3196	H5647	H5193	H3754	

הַתְּלַעַתָּה
-ያ-ትል

ወይን ትተክላለህ ታበጀውማለህ፤ ትልም ይበላዋልና ከእርሱ ምንም አትሰበሰብም፤ የወይን ጠጁንም አትጠጣም።

וַיִּתְּנֵם	וַיְהִי	לְ	בְכָל-	וַיִּבְרָכֵם	וַשְׂמֹן	לֹא	תִּסֹּבֵךְ	כִּי	יִשָּׁל	וַיִּתְּנֵם	40
ወይራ	ሆኑ	-ለ-እናንተ	ሁሉ	ድብር	-እና-ዘይት	አል	አንተ-ቅባ	-ለ-ምክንያቱም	አውልቅ	ወይራ	
H2132	H1961	H3605	H1366	H8081	H5480	H3808	H5394	H2132			

የወይራ ዛፍ በአገርህ ሁሉ ይሆንልሃል፤ ወይራህም ይረገፋልና ዘይቱን አትቀባም።

בָּנִים	וּבָנוֹת	תּוֹלְדֵי	וְלֹא-	וַיְהִי	לְ	כִּי	וַיִּלְכְּ	בְּשָׁבִי		41
ልጆች	-እና-ልጆቶች	-እና-ወለዱ	-እና-አል	ሆኑ	-ለ-እናንተ	-ለ-ምክንያቱም	ሄደ	into-captivity		
H1323	H3205	H3808	H1961		H3212					

ወንዶችና ሴቶች ልጆች ይወለዱልሃል፤ በምርኮም ይሄዳሉና ለአንተ አይሆኑልህም።

כָּל-	עֲצָף	וּפְרֵי	אֲדָמָתְךָ	וַיִּרְשׁ	הַצִּקְצִי					42
ሁሉ	አንጨት	-እና--እና-ከ-ፍሬ	-እና-ምድራቻችን	ወረሰ	-ያ-cricket					
H3605	H6086	H6529	H0127	H3423						

ዛፍህን ሁሉ የምድርህንም ፍሬ ከ-ብኩባ ይወርሰዋል።

הַגֵּר	אֲשָׁף	בְּקַרְבְּךָ	יַעֲלֶה	עָלְיָךְ	מַעֲלָה	מַעֲלָה	וְאֵת	תָּרַךְ	מִטָּף		43
-ያ-ሰደተኛ	ያ	ውስጥ	ወጣ	-በ-ላይ	-እና-ወደ-ላይ	-እና-ወደ-ላይ	-እና-አንተ	ትወረድ	lower		
H1616	H7130	H5927	H4605	H4605	H4605	H4605	H3381	H4295			

מִטָּף
lower
[H4295](#)

በአንተ መካከል ያለ መጻተኛ በአንተ ላይ ከፍ ከፍ ይላል፤ አንተም ዝቅ ዝቅ ትላለህ።

הוּא	וְלִנְיָ	וְאֵת	לֹא	תִּלְוֶנָה	הוּא	וְהֵי	לְ	וְאֵת	תְּהִי		44
እሱ	lends-to-አንተ	-እና-አንተ	አል	lend-to-እሱ	እሱ	ሆኑ	ራስ	-እና-አንተ	ሆኑ		
H1931	H3808	H1961	H1931	H7291	H0428	H7045	H3605	H0935	H1961		

וְזֵנְבִי
ምክንያቱም-tail
[H2180](#)

እርሱ ያበድርሃል፤ አንተ ግን አታበድረውም፤ እርሱ ራስ ይሆናል፤ አንተም ጅራት ትሆናለህ።

וּבְאֵזוֹ	עָלְיָךְ	כָּל-	תִּקְלָלוֹת	הָאֵלֶּה	וּרְדִפוּ	וְהִשְׁתַּיְוִה	עַד	הַשְׂמִימָה		45
-እና-ቡአው	-በ-ላይ	ሁሉ	-ያ-እርግማን	-ያ-እነዚህ	-እና--እና-አደነ	-እና--እና-ደረሳቸው	እስከ	-እና-አጠፋለሁ		
H0935	H3605	H7045	H0428	H7291	H5381	H5704	H8045			

כִּי-	לֹא	שְׂמֵעַתָּה	בְּקוֹל'	יְהוָה	אֲלֵהֶיךָ	לְשֹׁמֵר	מִצְוֹתַי	וְהִקְטִינוּ	אֲשָׁף	צָנָף	
ምክንያቱም	አል	ሰማ	ድምፅ	እግዚአብሔር	አምላክ	ጠበቀ	ትእዛዝ	-እና-ሥርዓት	ያ	አዘዘ	
H3808	H8085	H3068	H0430	H8104	H4687	H2708	H6680				

የአምላክህንም የእግዚአብሔርን ቃል ስላልሰማህ፤ ያዘዘህንም ትእዛዙን ሥርዓቱን ስላልጠበቅህ፤ እስክትጠፋ ድረስ እነዚህ መርገሞች ሁሉ ይወርዱ-ብሃል፤ ያሳድዱ-ህማል፤ ያገኙ-ሁማል።

וְהִי	בְּ	לְ	וּלְמוֹפֶת	וּבְרַעְיָ	עַד-	עוֹלָם				46
-እና-ሆነ	§	ምልክት	ተአምራት	-እና-በ-ዘርህ	-እስከ	ዘላለም				
H1961	H0226	H4159	H2233	H5704	H5769					

በአንተም በልጅ ልጅህም ላይ ለዘላለም ለምልክትና ለድንቅ ይሆናሉ።

מְרַב	לָבַב	וּבְטוּב	בְּשִׂמְחָה	אֶלֶּהֶיךָ	יְהוָה	אֶת-	עַבְדְּךָ	לֹא-	אֲשֶׁר	תַּחַת	47
-አና-በዙ	ልብ	መልካም	ደስታ	አምላክ	እግዚአብሔር	)እ(	አገለገለ	አል	ያ	-ከ-ሥር	
H7230	H3824	H2898	H8057	H0430	H3068	H0853	H5647	H3808		H8478	

כל:
ሁሉ
[H3605](#)

ሁሉን አብዛኛ ስለ ሰጠህ አምላክህን እግዚአብሔርን በፍሥሐና በሐሣት አለመለክህምና

וּבְעִירֹם	וּבְצָמָא	בְּרַעֲב	בְּךָ	יְהוָה	יִשְׁלַחְנִי	אֲשֶׁר	אֲנִיכִי	אֶת-	וְעַבְדְּךָ	48
ራቁት	and-in-thirst	-አና-ያ-ረሃብ	s	እግዚአብሔር	ላክ	ያ	ጠላቶችህ	)እ(	-አና-አገለገለ	
H5903	H6772	H7458		H3068	H7971		H0341	H0853	H5647	

אתך:	השמידו	עד	צואתך	על-	ברצול	על	ונתן	כל	ובחסור
አንተን	-አና-አጠፋለሁ	እስከ	አገጥቼ	-በ-ላይ--በ-ላይ	-አና-በረት	ቀንበሩን	-አና-ሰጠ	ሁሉ	and-in-lack-of
H0853	H8045	H5704			H1270	H5923	H5414	H3605	H2640

በራብና በጥማት በዕራቁትነትም ሁሉንም በማጣት እግዚአብሔር ለሚልክብህ ለጠላቶችህ ትገዛለህ፤ እስኪያጠፋህም ድረስ በአገጥህ ላይ የብረት ቀንበር ይጭናል።

הַנֶּשֶׁה	יְדָאָה	כְּאַשְׁרַי	הָאֲרָץ	מִקְצָה	מִדְּחֹק	גִּי	עֲלֶיךָ	יְהוָה	יֵשׁוּ	49
-ያ-eagle	swoops	-አንደ	-ያ-ምድር	-አና-ከ-መካከል	ከ-ሩቅ	ሕዝብ	-በ-ላይ	እግዚአብሔር	አሳሳ	
H5404	H1675		H0776		H7350			H3068	H5375	

גִּי
ሕዝብ
לְשֹׁנוֹ:
ቋቋው
ሰማ
አል
ያ
ሕዝብ
[H3956](#) [H8085](#) [H3808](#)

יְהוָה:	לֹא	וְנָעַר	לְזִקְנֵי	פְּנִים	יֵשׁוּ	לֹא-	אֲשֶׁר	פְּנִים	עַל	גִּי	50
ይማርህ	አል	-አና-ወጣት	ሸማግሌ	ፊት	አሳሳ	አል	ያ	ፊት	ጠንካራ	ሕዝብ	
	H3808	H5288	H2205	H6440	H5375	H3808		H6440	H5794		

እግዚአብሔር ቋንቋቸውን የማታውቀውን፣ ፊታቸው የደነደነውን፣ ሸማግሌውንም የማያፍሩትን፣ ሕፃናትም የማይምሩትን ሕዝብ ንስር እንደሚበርሩ ከሩቅ አገር ከምድር ዳር ያመጣብሃል።

לֹא	אֲשֶׁר	הַשְּׂמִינִי	עַד	אֲדַמְתֶּם	וּפְרִי-	בְּהִמְתֶּם	פְּרִי	אֲכַל	51
አል	ያ	-አና-አጠፋለሁ	እስከ	-አና-ምድራቸዎቹን	-አና--አና-ከ-ፍሬ	-አና-በ-አንስሳ	-አና-ከ-ፍሬ	-አና-በለ	
H3808		H8045	H5704	H0127	H6529	H0929	H6529	H0398	

עד	צאנך	ועשתך	אלפיך	שגור	ויצחק	תירוש	דגן	לך	ישאיר
እስከ	መንጋህ	-አና-offspring-of	የአንተ-cattle	increase-of	-አና-ዘይት	-አና-ወይን	እህል	-ለ-አናንተ	-አና-ቀረ
H5704	H6629	H6251	H0504	H7698	H3323	H8492	H1715		H7604

אתך:
አንተን
[H0853](#)

האבידו
destroying-አሉ
[H0006](#)

እስክትጠፋ ድረስ የከብትህን ፍሬ የምድርህንም ፍሬ ይበላሉ፤ እስኪያጠፋህም ድረስ እህልን የወይንም ጠጅ ዘይትም የሳምህንና የባህህን ርቢ አይተዉልህም።

וְהַבְּצֻרֹתַי -እና--ያ-ይhAlhA H1219	וְהַבְּצֻרֹתַי -ያ-hፍቶች H1364	חֲמֻלֹתַי የእንተ-walls H2346	רָדַד ወረደ H3381	עָרָה እስከ H5704	שָׁעָרַי ደጃፍ H8179	בְּכֹל- ሁሉ H3605	לִּי -ለ-እናንተ H3605	וְהַצָּר -እና-distresses H3605
--	--	--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	--	--	---

בְּכֹל- ሁሉ H3605	שָׁעָרַי ደጃፍ H8179	בְּכֹל- ሁሉ H3605	לִּי -ለ-እናንተ H3605	וְהַצָּר -እና-distresses H3605	אֲרָצְךָ ምድር H0776	בְּכֹל- ሁሉ H3605	בְּהֵן S H0982	בְּטֹחַ trusting H0982	אֲתָה እንተ H0982	אֲשֶׁר ያ H0982
--	--	--	--	---	--	--	--------------------------------------	--	---------------------------------------	--------------------------------------

לִּי -ለ-እናንተ H0430	אֲלֵהֶיךָ አምላክ H0430	יְהוָה እግዚአብሔር H3068	נָתַן ሰጠ H5414	אֲשֶׁר ያ H5414	אֲרָצְךָ ምድር H0776
--	--	--	--------------------------------------	--------------------------------------	--

በአገርህ ሁሉ ያሉ፣ ትታመንባቸው የነበሩ፣ የረዘሙ የጸኑም ቅጥሮች እስኪረዱ ድረስ፣ በከተሞችህ ደጆች ሁሉ ከብብው ያስጭንቁሃል፤ አምላክህም እግዚአብሔር በሰጠህ ምድር ሁሉ በደጆች ሁሉ ከብብው ያስጨንቁሃል።

אֲלֵהֶיךָ አምላክ H0430	יְהוָה እግዚአብሔር H3068	לִּי -ለ-እናንተ H5414	נָתַן ሰጠ H5414	אֲשֶׁר ያ H5414	וּבְנֵי -እና-ሴት-ልጅ H1323	בְּנֵי ልጆችህ H1320	בְּשׂוֹר ሥጋ-የ H1320	בְּטֹחַ ሆድሽ H0990	פָּרִי- ፍሬ H6529	וְאִכְלֹתָ -እና-በላ H0398
--	--	--	--------------------------------------	--------------------------------------	---	---	---	---	--	---

אֲיָבֶיךָ ጠላቶችህ H0341	לִּי -ለ-እናንተ H0341	יָצִיק distresses H6693	אֲשֶׁר- ያ H6693	וּבְמִצְוֹךָ and-in-distress H4689	בְּמִצְוֹר in-siege H4692
---	--	---	---------------------------------------	--	---

ጠላቶችህም ከብብው ባስጨንቁህና መከራ ባሳዩህ ጊዜ አምላክህ እግዚአብሔር የሚሰጥህን የሆድህን ፍሬ የወንዶችና የሴቶች ልጆችህን ሥጋ ትበላለህ።

חֵיקְךָ አቅፍህ H2436	וּבְאֵשׁ ሴት H0802	בְּאֵהָיו ወንድም H0251	עֵינַי ዓይን H0251	תְּרַע -እና-መጥፎ-ሆነ H3966	מֵאֵד እጅግ H3966	וְהַעֲנֵג -እና--ያ-delicate H6028	בְּךָ S H7390	הַרְבָּה -ያ-ልሰላሰ H7390	הָאֵשׁ -ያ-ሰው H0376
--	---	--	--	---	---------------------------------------	---	-------------------------------------	--	--

יֹתִיר -እና-ቀረ H3498	אֲשֶׁר ያ H3498	בְּנֵי ልጆቹ H3498	וּבֵיתָה -እና-በልጫ- H3498
---	--------------------------------------	--	---

በእንተ ዘንድ የተላላሰና በቅምጥልነት ሁልጊዜ ይኖር የነበረ ሰው በወንድሙ፣ አቅፋውም በምትተኛ በሚሰቱ፣ በቀረትም ልጆች ይቀናል፤

בְּמִצְוֹר in-siege H4692	כָּל ሁሉ H3605	לִּי -ለ-እሱ H7604	הַשְּׂאִיר- -እና-ቀረ H7604	מִבְּלִי ያለ H1097	יֵאָכֵל በላ H0398	אֲשֶׁר ያ H0398	בְּנֵי ልጆቹ H1320	מִבְּשׂוֹר ሥጋ H1320	מִהֶם እሱ H1992	לְאֵתָה እንድ H0259	וּמִתָּה — H5414
---	-------------------------------------	--	--	---	--	--------------------------------------	--	---	--------------------------------------	---	--

שָׁעָרַי ደጃፍ H8179	בְּכֹל- ሁሉ H3605	אֲיָבֶיךָ ጠላቶችህ H0341	לִּי -ለ-እናንተ H0341	יָצִיק distresses H6693	אֲשֶׁר ያ H6693	וּבְמִצְוֹךָ and-in-distress H4689
--	--	---	--	---	--------------------------------------	--

በደጆችህ ሁሉ ውስጥ ጠላቶችህ ከብብው ባስጨንቁህና መከራ ባሳዩህ ጊዜ ሌላ ነገር የቀረው የላምና ከሚበላው ከልጆቹ ሥጋ ለእንዲ እይሰጥም።

עַל- -በ-ላይ--በ-ላይ H3322	הַצָּר -እና-ከላቀረ-በኩት H3322	רַגְלֵהּ እግሯ H7272	כַּף- ማንኪያ H3709	נִסְתָּה ፈተነ H5254	לֹא- አል H3808	אֲשֶׁר ያ H6028	וְהַעֲנֵג -እና--ያ-delicate H6028	בְּךָ S H7390	הַרְבָּה -ያ-ልሰላሰ H7390
--	---	--	--	--	-------------------------------------	--------------------------------------	---	-------------------------------------	--

וּבְבִצְרֹתַי ልጆች H2436	חֵיקְךָ አቅፍህ H0376	בְּאֵשׁ ሰው H0376	עֵינַי ዓይን H0376	תְּרַע -እና-መጥፎ-ሆነ H7391	וּמִרְגְּלֵךָ and-from-tenderness H7391	מִהַתְּעַנֵּג from-delicateness H6026	הָאֵשׁ -ያ-ምድር H0776
---	--	--	--	---	---	---	---

וּבְבִצְרֹתַי
ሴት-ልጅ
[H1323](#)

በእንተ ዘንድ ያለችው የተላላሰችና በቅምጥልነት ሁልጊዜ ትኖር የነበረችው፣ ከልሰላሰና ከቅምጥልነት የተነሣ የእግር ጭማግን በምድር ላይ ያለደረገችው ሴት፣ አቅፋ በተኛችው ባልዋ።

כִּי	תָּלַד	אָשָׁר	וּבְבִיחָהּ	רִנְיָהּ	מִבֵּין	וְהַיּוֹצֵת	וּבְשִׁלְיָהּ	
-ለ-ምክንያቱም	-እና-ወለዱ	ያ	ልጆች	እግር	-በ-መካከል	—	and-against-አለ-afterbirth	
	H3205			H7272	H0996	H3318	H7988	

אִיבָּה	לָהּ	יָצִיק	אָשָׁר	וּבְמִצּוֹק	בְּמִצּוֹר	בְּסֵתֶר	כֹּל	בְּהֶסְרָהּ	תֵּאָכֵל
ጠላቶችህ	-ለ-እናንተ	distresses	ያ	and-in-distress	in-siege	in-secret	ሁሉ	in-lack-of	በላ
H0341		H6693		H4689	H4692		H3605	H2640	H0398

בְּשַׁעְרֶיהָ
 ደጃፍ
[H8179](#)

በወንድና በሴት ልጆቻቸው፣ በእግርዋ መካከል በሚወጣው በእንግዲ ልጅ፣ በምትወልዱት ልጆች ትቀናለች፤ በደጃችህም ውስጥ ጠላቶችህ ከብብው ባሰጩት ሁሉ ገላጭ ገላጭ ሁሉን ስላጣች በስድር ትበላቸዋለች።

הָיָה	בְּסֶפֶר	הַכְּתוּבִים	הַיָּאֵת	הַתּוֹרָה	דְּבָרַי	כֹּל-	אֶת-	לְעֵשׂוֹת	תְּשֻׁמֶר	לֹא	אִם-
-ያ-ይህ	መጽሐፍ	-ያ-ጸፈ	-ያ-ይህ	-ያ-ቶራ	ቃላት-የ	ሁሉ	את(	አደረገ	ጠበቀ	አል	h
H2088		H3789	H2063	H8451	H1697	H3605	H0853		H8104	H3808	

אֶלְהֵיהֶּיךָ	יְהוָה	אֵת	הַיָּהּ	וְהַנּוֹרָא	הַנִּכְבָּד	הַשֵּׁם	אֶת-	לְיָרְאָהּ
አምላክ	እግዚአብሔር	את(	-ያ-ይህ	-እና--ያ-ፈራ	-ያ-ከባድ	-ያ-ሰም	את(	ፈራ
H0430	H3068	H0853	H2088	H3372	H3513	H8034	H0853	H3372

በዚህ መጽሐፍ የተጻፉት የዚህን ሕግ ቃሎች ሁሉ ታደርግ ዘንድ ባትጠብቅ፣ ይህንንም > የተባለውን የተመሰገነውንና የተፈራውን ስም ባትፈራ።

גְּדֻלוֹתַי	מַכּוֹת	עָרָעָה	מַכּוֹת	וְאֵת	מַכּוֹתַי	אֶת-	יְהוָה	וְהַפְּלֵא
ትልቅ	plagues	ዘርህ	plagues-of	-(תא) -	plagues-የ	את(	እግዚአብሔር	-እና-ይሠጅልም
	H4347	H2233	H4347	H0853	H4347	H0853	H3068	H6381

וְנִאֲמַנְיָם	רָעִים	וְחַלְיָם	וְנִאֲמַנְיָם
-እና--እና-አመነ	ክፉ	-እና-sicknesses	-እና--እና-አመነ
H0539		H2483	H0539

እግዚአብሔር መቅሠፍትህን፣ የዘርህንም መቅሠፍት፣ ብዙ ዘመን የሚኖረውን ታላቅ መቅሠፍት፣ ብዙ ዘመን የሚኖረውን ክፉ ደዌ ያደርግብሃል።

וְדַבְּקֵי	מַכּוֹתֶיהֶם	יְנִירָהּ	אָשָׁר	מִצָּרִים	מִדְּנָה	כֹּל-	אֵת	בָּךְ	וְהַשִּׁיב
-እና--እና-ይጣበቃል	-ከ-ፊታቸው	አንተ-ፈራ	ያ	ግብፅ	diseases-of	ሁሉ	את(	s	-እና-ተመለሰ
H1692	H6440	H3025		H4714	H4064	H3605	H0853		H7725

ገብ
 -ለ-እናንተ

የፈራኸውንም የግብፅ ደዌ ሁሉ እንደ ገና ያመጣብሃል፣ ይጣበቅብህማል።

עֲלֵמוֹ	הַיָּאֵת	הַתּוֹרָה	בְּסֶפֶר	כְּתוּב	לֹא	אָשָׁר	מִכָּה	וְכֹל-	חַלְיָהּ	כֹּל-	גַּם
ወጣ	-ያ-ይህ	-ያ-ቶራ	መጽሐፍ	ጸፈ	አል	ያ	plague	-እና-ሁሉ	sickness	ሁሉ	ደግሞ
H5927	H2063	H8451		H3789	H3808		H4347	H3605	H2483	H3605	H1571

הַשְּׂמֵרָה	עַד	עֲלֵיךָ	יְהוָה
-እና-አጠፋለሁ	እስከ	-በ-ላይ	እግዚአብሔር
H8045		H5704	H3068

ደግሞም ይህ ሕግ ባለበት መጽሐፍ ውስጥ ያልተጻፈውን ደዌ ሁሉ መቅሠፍትም ሁሉ እስክትጠፋ ድረስ እግዚአብሔር ያመጣብሃል።

כִּי	לְרַב	הַשְּׂמֵי	כְּכֹכְבֵי	הַיְיֹתִים	אָשָׁר	תַּחַת	מִעֵט	בְּמַתֵּי	וְנִשְׂאָרְתָּם
ምክንያቱም	-እና-ብዙ	-ያ-ሰማይ	-እንደ-ከዋክብት-የ	ሆነ	ያ	-ከ-ታች	ትገሽ	ጥቂት-የ	-እና--እና-ቀረ
	H7230	H8064	H3556	H1961		H8478	H4592	H4962	H7604

אֶלְהֵיהֶּיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	שְׂמֵעַתָּה	לֹא
አምላክ	እግዚአብሔር	ድምፅ	ሰማ	አል
H0430	H3068		H8085	H3808

የአምላካችሁን የእግዚአብሔርን ቃል አልሰማችሁምና ከብዛታችሁ የተነሣ እንደ ሰማይ ከዋክብት የነበረው ቍጥራችሁ ጥቂት ሆኖ ይቀራል።

וְהָיָה	כְּאֲשֶׁר-	שָׁשׂ	וְהָיָה	עֲלֵיכֶם	לְהִיטִיב	אֶתְכֶם	וְלִהְרֹבוֹת	אֶתְכֶם	כֹּךְ	63
-እና-ሆነ	-እንደ	ደስ-አለው	እግዚአብሔር	-በ-ላይ	-እና-ጠቀመ	እንተን	-እና-አበዛ	እንተን	አለዚህ	
H1961	H7797	H3068	H3190	H0853	H0853	H0853	H0853	H0853	H0853	

וְשִׂישׂ	וְהָיָה	עֲלֵיכֶם	לְהִיאָבִיד	אֶתְכֶם	וְלִהְשָׁמִיד	אֶתְכֶם	וְנִסְתַּחֲמוּ	-እና-እንተ-are-plucked-up
rejoices	እግዚአብሔር	-በ-ላይ	to-አጥፋ	እንተን	-እና--እና-አጠፋለሁ	እንተን	እንተን	
H7797	H3068	H0853	H0006	H0853	H8045	H0853	H5255	

מַעַל	הֲאֵרְמוּ	אֲשָׁר-	אֵתָהּ	בָּא-	שָׁמַרְ	לְרִשְׁתָּהּ:
-ከ-ላይ	-ያ-መራት	ያ	እንተ	መጣ	እዚያ	ወረሰ
	H0127			H0935	H8033	H3423

እግዚአብሔርም በጎ ያደርግላችሁ ዘንድ ያበዛችሁም ዘንድ ደስ ይለው እንደ ነበረ፣ እንዲሁ እግዚአብሔር ሲያጠፋችሁ ሲያደርሳችሁም ደስ ይለዋል፤ ትወርሱአትም ዘንድ ከምትገቡባት ምድር ትነቀላላችሁ።

וְהִיאָבִיד	וְהָיָה	בְּכֹל-	הַעֲמִיּוֹם	מִקְצֵה	הָאָרֶץ	וְעַד-	קֶצֶה	הָאָרֶץ	64
-እና-በተ-	እግዚአብሔር	ሁሉ	-ያ-ሕዝብ	-እና-ከ-መካከል	-ያ-ምድር	-እና--እስከ	-እና-ከ-መካከል	-ያ-ምድር	
H3605	H3068	H3605	H0312	H0312	H0776	H5704	H0776	H0776	

וְעַבְדָּהּ	שָׁשׂ	אֶלְתֵּימִם	אֲחֵרִים	אֲשָׁר	לֹא-	וְיִדְעֶתָ	אֵתָהּ	וְנִאֲבָתִי	עַץ	וְנִאֲבָן:
-እና-አገለገለ	እዚያ	አምላክ	ሌላ	ያ	አል	አወቀ	እንተ	-እና-አባት	እንጨት	-እና-ድንጋይ
H5647	H8033	H0430	H0312	H0312	H3808	H3045	H0001	H6086	H0068	H0068

እግዚአብሔርም ከምድር ዳር እስከ ዳርቻዋ ድረስ ወዳሉ አሕዛብ ሁሉ ይበትንሃል፤ በዚያም አንተና አባቶችህ ያለወቃችኋቸውን ሌሎችን አማልክት፣ እንጨትንና ድንጋይን፣ ታመልካለህ።

וּבְגוֹיִם	הַהֵם	לֹא	תִרְנָנִיעַ	וְלֹא-	וְהָיָה	מִנְיַח	לְכַף-	רִגְלֶיךָ	וְנִתְּן	וְהָיָה	65
ሕዝቦች	-ያ-ያዜ	አል	እንተ-rest	-እና-አል	ሆነ	እርፍት	ማንኪያ	አገር	-እና-ይሰጠኛል	እግዚአብሔር	
H1992	H3808	H3808	H3605	H3808	H1961	H4494	H3709	H7272	H5414	H3068	

לָךְ	שָׁשׂ	לָב	רָנְנָה	וְכִלְיוֹן	עֵינַיִם	וְדָאָבוֹן	נִפְשׁ:
-ለ-እናንተ	እዚያ	ልብ	trembling	-እና-failing-of	ዓይኖች	-እና-anguish-of	ነፍስ
	H8033		H7268	H3631		H1671	H5315

በእነዚያም አሕዛብ መካከል ዕረፍት አታገኝም፣ ለእግርህም ጫማ ማረፊያ አይሆንም፤ በዚያም እግዚአብሔር ተንቀጥቃጭ ልብ፣ ፈዛዛ ዓይን፣ ደካማም ነፍስ ያመጣብሃል።

וְהָיָה	תְּהִי	תְּלֵאִים	לָךְ	מִנְנָה	וְהָיָה	לְכַף-	רִגְלֶיךָ	וְיִוָּמָם	וְלֵא	תֵּאֲמִין	66
-እና-ሆነ	ሕይወት	hanging	-ለ-እናንተ	ምኑግድ	-እና-እንተ-dread	ሌሊት	ማንኪያ	-እና-ቀን	-እና-አይ	-እና-አመነ	
H1961	H8511	H5414	H4310	H5048	H6153	H6342	H3915	H3119	H3808	H0539	

בְּתֵיבָתָי
ሕይወት

ነፍሱም ታመነታለች፤ ሌሊትና ቀንም ትፈራለህ፤ በሕይወትህም አትታመንም፤

בְּבִקְרָ	תֵּאֲמַר	מִי-	יִתֵּן	וְיִפְתָּר	וּבְעַרְב	וְעָרַב	יִתֵּן	מִי-	תֵּאֲמַר	בְּבִקְרָ	67
ጥዋት	አለ	ማን	ሰጠ	-እና-እንተ-dread	ማታ	ማታ	ሰጠ	ማን	አለ	ጥዋት	
H1242	H0559	H4310	H5414	H6342	H6153	H6153	H5414	H4310	H0559	H1242	

אֲשָׁר	תִּפְתָּר	וּמְנִרְאָה	עֵינַיִ	אֲשָׁר	תִּרְאָה:
ያ	እንተ-dread	-እና-መልካቸው	አይኖችህን	ያ	አየ
	H6342	H4758			H7200

እንተ ስለ ፈራህ ስለ ልብህ ፍርሃት፣ በዓይንህም ስለምታየው አስተያየት፣ ማለዱ። መቼ ይመኛል? ትላለህ፤ ማታም። መቼ ይነጋል? ትላለህ።

ע ר	ת -ל	ל א	ל -א	א א	ר פ	ב ש	א ש	מ ר	ו ה	ו ה
750	3254	3808	559	1870	591	4714	3068	7725		
		ס	ק	א	ל	א	ש	ו	ו	ל
		§	-א-א	-א-א	א-א	א	א	-א--א-א	א	א
			7069	0369	8198	5650	0341	8033	4376	7200

ከእንግዲህ ወዲህ ተመልሰህ አታያትም ባልሁህ መንገድም እግዚአብሔር በመርከብ ወደ ግብፅ ይመልሰሃል፤ በዚያም ወንዶችና ሴቶች ባሪያዎች ትሆኑአቸው ዘንድ ለጠላቶቻችሁ ራሳችሁን ትሸጣላችሁ፤ የሚገዛችሁም አይገኝም።